

**ІНДИВІДУАЛЬНИЙ ЗВІТ ВИКЛАДАЧА
НАЦІОНАЛЬНОГО ЮРИДИЧНОГО УНІВЕРСИТЕТУ
імені ЯРОСЛАВА МУДРОГО ЗА 2021 РІК**

Місеньової Вікторії Вікторівни

- 1. Місеньова Вікторія Вікторівна.**
- 2. Кандидат філологічних наук, доцент.**
- 3. Тема і обсяг запланованої річної науково-дослідницької роботи.**
Лінгводидактична та лінгвокультурологічна системи навчання іноземних студентів російської мови як іноземної у ЗВО. 1,5 друк. арк.
- 4. Тема і обсяг фактично виконаної науково-дослідницької роботи.**
Лінгводидактична та лінгвокультурологічна системи навчання іноземних студентів російської мови як іноземної у ЗВО. 1,91 др. арк.
 - 4.1. Форми впровадження виконаних НДР (розділи монографії, підручника, навчального посібника, наукові статті, тези наукових доповідей та повідомлень та ін.): наукові статті, тези наукових доповідей.**
 - 4.2. Наукова новизна отриманих результатів.**
Наукова новизна науково-дослідницької роботи з мовної підготовки іноземних громадян у ЗВО полягає у формуванні комунікативної компетентності інофонів та забезпеченні їхніх комунікативних потреб у різних сферах спілкування.
- 5. Участь у розробці законопроектів та проектів інших нормативних актів.**
 - 5.1. Участь у підготовці законопроектів (кодексів та інших законів).**
 - 5.2. Рецензування (підготовка експертних висновків) проектів законів та інших нормативно-правових актів.**
 - 5.3. Робота консультантом комітетів Верховної Ради України.**
 - 5.4. Робота консультантом інших вищих та державних органів влади.**
- 6. Зв'язок з практикою:**
 - 6.1. Проведення узагальнень практики застосування законодавства та проведення інших соціологічних досліджень.**
 - 6.2. Підготовка доповідних записок до судових, правозастосовчих та інших державних органів.**
 - 6.3. Участь у розробці проектів постанов Пленумів Верховного Суду України, Вищих спеціалізованих судів України та їх рецензування.**
 - 6.4. Прочитані лекції практичним працівникам.**
 - 6.5. Підготовка відповідей (висновків) на запити органів державної влади та місцевого самоврядування, організацій та громадян.**
- 7. Чи ви є депутатом місцевої ради, чи входите до складу інших органів місцевого самоврядування (в тому числі робочих та дорадчих).**
- 8. Участь у конференціях, семінарах (вказати повну назву конференції, дату та місце проведення):**

Конференції:

- 1. Філософія мови та нові тенденції в перекладознавстві й лінгвістиці: III Міжнародна науково-практична конференція (02 квітня 2021). – Київ: Національний педагогічний університет ім. М.П. Драгоманова.**

2. Методологія та практика лінгвістичної підготовки іноземних студентів: Всеукраїнська науково-практична конференція (14 квітня 2021). – Харків: ХНМУ.

Науково-практичний семінар:

3. Проблеми впровадження дистанційного навчання в освітньому процесі вищих закладів освіти та можливі шляхи їх вирішення: міжвузівський заочний науково-методичний семінар (26 січня, 2021). – Харків: Національна академія Національної гвардії України.
9. Видавнича діяльність (монографії, статті, навчальні посібники, тези та ін.) дати перелік надрукованих у 2021 р. робіт, їх обсяг, кількість друкованих аркушів.
1,91 друк. арк.

Статті:

1. Misenyova V. Phraseological units with no direct equivalents in the aspect of intercultural communication / V. Misenyova // Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія. – Вип. 47 (Том 2). – Одеса: Видавничий дім «Гельветика», 2021. – С. 25-29. (0,7 др.арк.)
2. Мисенёва В.В. Методическая парадигма обучения студентов-филологов работе с художественным текстом / В.В. Мисенёва // Virtus: Scientific Journal. – Publisher: Center of modern pedagogy «Learning Without Borders» (Canada). January № 50, 2021. – P. 95-101. (0,7 др.арк.)

Тези:

4. Misenyova V.V. Implementation of distance education course for teaching law students-inophones foreign languages / V.V. Misenyova // Проблеми впровадження дистанційного навчання в освітньому процесі вищих закладів освіти та можливі шляхи їх вирішення: Тези доповідей міжвузівського заочного науково-методичного семінару (26 січня, 2021). – Харків.: Національна академія Національної гвардії України, 2021. – С. 43-45. (0,11 др.арк.)
5. Місеньова В.В. Особливості викладання галузевого перекладу в юридичному ЗВО / В.В. Місеньова // Філософія мови та нові тенденції в перекладознавстві й лінгвістиці: Тези доповідей III Міжнародної науково-практичної конференції (02 квітня 2021). – Київ: Національний педагогічний університет ім. М.П. Драгоманова, 2021. – С. 45-49. (0,22 др.арк.)
6. Misenyova V. Ways of teaching lexical units to foreign students at Ukrainian language classes / V. Misenyova // Методологія та практика лінгвістичної підготовки іноземних студентів: Матеріали Всеукраїнської науково-

практична конференції (14 квітня 2021). – Харків: ХНМУ, 2021. – С. 84-87. (0,18 др.арк.)

9.2. Вказати публікації, з зазначенням вихідних даних, у інших наукометричних базах даних.

Статті:

1. Misenyova V. Phraseological units with no direct equivalents in the aspect of intercultural communication / V. Misenyova, T. Spilnyk // Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія. – Вип. 47 (Том 2). – Одеса: Видавничий дім «Гельветика», 2021. – С. 25-29. (0,7 др.арк.)

2. Мисенёва В.В. Методическая парадигма обучения студентов-филологов работе с художественным текстом / В.В. Мисенёва // Virtus: Scientific Journal. – Publisher: Center of modern pedagogy «Learning Without Borders» (Canada). January № 50, 2021. – P. 95-101. (0,7 др.арк.)

10. Член редакційної колегії фахового наукового збірника «Викладання мов у вищих навчальних закладах освіти на сучасному етапі. Міжпредметні зв'язки», що видається Інститутом міжнародної освіти Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна.

11. Вказати членом якої спеціалізованої вчених ради ви є.

12. Опонентом яких дисертаційних захистів були.

13. Підготовка відгуків на автореферати окремо докторські, окремо кандидатські.

14. Чи були у звітному році лауреатом/стипендіатом (вказати повну назву стипендії/премії).

15. Співробітництво з закордонними організаціями.

16. Участь у наукових заходах спільних з облдержадміністрацією.

17. Участь у наукових дослідженнях на госпрозрахунковій основі.

18. Які відзнаки чи нагороди отримали у звітному році.

Подяка ректора Національного юридичного університету ім. Ярослава Мудрого за високий професіоналізм, багаторічну сумлінну працю та з нагоди Дня університету.

«29» листопада 2021р.

(підпис викладача)

Звіт затверджений на засіданні кафедри іноземних мов № 2

Протокол № 10 від 29.11.2021